

Народное слово

Узбекистан —
государство
с великим
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: Narodnoeslovo.uz • E-mail: slovo@uzpak.uz • 4 октября 2006 года, № 194 (4063)

Среда

НОВЫЙ ЭТАП СОТРУДНИЧЕСТВА

По приглашению Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова 3 октября в нашу страну с официальным визитом прибыл Президент Кыргызской Республики Курманбек Бакиев



Народы Узбекистана и Кыргызстана издавна жили в дружбе и согласии, взаимообогащали свою культуру и искусство. Наши народы относились к произведениям узбекских и кыргызских писателей как к общему достоянию и читали их в оригинале. Узбеки и кыргызы были вместе и в радостные дни, и во времена тяжелых испытаний.

Общность истории, культуры и традиций, языка и религии и сегодня служит прочным фундаментом нашего сотрудничества. В его основе лежат также добрососедство, братство, принципы взаимодоверия.

В резиденции Дурмень состоялась церемония официальной встречи Президента Кыргызстана. В честь высокого гостя был выстроен почетный караул. Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов и Президент Кыргызской Республики Курманбек Бакиев поднялись на подиум. Прозвучали государственные гимны двух стран. Президенты обошли строй почетного караула.

Затем началась беседа один на один президентов Узбекистана и Кыргызстана.

Ислам Каримов и Курманбек Бакиев обсудили нынешнее состояние и перспективы отношений между нашими странами, связи в рамках Евразийского экономического сообщества, Организации Договора о коллективной безопасности и Шанхайской организации сотрудничества, а также проблемы, связанные с региональной безопасностью, другие интересующие их актуальные вопросы. На встрече отмечалось, что обе стороны заинтересованы в развитии взаимного сотрудничества.

Взгляды сторон на многие реги-

ональные и международные проблемы одинаковы или близки. Так, мнения президентов в вопросе необходимости объединения усилий наших стран в борьбе против международного терроризма и религиозно-экстремистских сил полностью совпадают. Отмечалось, что сотрудничество в деле обеспечения безопасности является важной составляющей наших взаимоотношений.

— Ваш визит — это хорошая возможность для анализа и объективной оценки двустороннего сотрудничества, разработки мер по дальнейшему расширению связей, — сказал Ислам Каримов. — Глубоко символично, что сегодняшняя встреча проходит в период недавнего празднования нашими странами 15-летия своей независимости. Мы осуществили широкомасштабные реформы во всех сферах. Анализ пройденного пути показал схожесть наших целей.

Президент Узбекистана отметил, что культурно-историческая и религиозная общность и схожесть традиций наших народов являются важной предпосылкой для дальнейшего развития взаимоотношений.

— Скоро мы будем отмечать 10-летие Договора о вечной дружбе, заключенного между нашими странами, — сказал Курманбек Бакиев. — Нынешний саммит еще раз свидетельствует о том, что Кыргызстан и Узбекистан строят свои отношения на основе принципов вечной дружбы и в соответствии с ними стремятся всесторонне развивать эти взаимосвязи.

Президенты договорились о налаживании тесного сотрудничества и координации деятельности пограничных, таможенных служб и служб безопасности в целях уси-

ления контроля за государственной границей. Была также проанализирована работа по делимитации границ, проводимая в обеих странах.

Ислам Каримов и Курманбек Бакиев отметили, что подписание 8 сентября в казахстанском городе Семипалатинске документа о превращении Центральной Азии в зону, свободную от ядерного оружия, свидетельствует о том, что страны нашего региона вносят достойный вклад в дело укрепления мира и стабильности во всем мире.

После этого начались переговоры официальных делегаций двух стран в расширенном составе. Основной акцент был сделан на вопросы дальнейшего расширения торгово-экономического сотрудничества, в частности, эффективного использования транспортных коммуникаций и водно-энергетических ресурсов.

Взаимовыгодное торгово-экономическое сотрудничество Узбекистана и Кыргызстана последовательно развивается на основе братства, традиций добрососедства. Связи в этом направлении упорядочиваются подписанными между нашими странами соглашениями о свободной торговле, стимулировании и защите инвестиций, избежании двойного налогообложения и другими важными двусторонними документами.

За шесть месяцев текущего года объем взаимного торгового оборота увеличился на 38,5 процента. Однако, как отметили президенты, несмотря на расширение торгово-экономического сотрудничества, остается немало возможностей для создания совместных предприятий по

освоению природных месторождений, производству строительных материалов. Не использованы имеющиеся резервы и в сфере транспортных коммуникаций и гидроэнергетики. Стороны подчеркнули необходимость стимулирования и всесторонней поддержки непосредственных контактов представителей деловых кругов, договорились поручить межправительственной комиссии по двустороннему сотрудничеству изучить имеющиеся и найти новые возможности расширения взаимосвязей, разработать и принять в этих целях соответствующие меры.

Также было обращено особое внимание на аспекты сотрудничества в социальной сфере. Состоялся обмен мнениями по проблемам укрепления взаимосвязей представителей науки, культуры и искусства, а также в области спорта, здравоохранения, туризма, средств массовой информации.

— Нужно уделить особое внимание развитию сотрудничества в гуманитарной сфере, — сказал Ислам Каримов. — Гастроли наших артистов, различные выставки, встречи представителей интеллигенции послужат укреплению уз дружбы.

По итогам переговоров президенты Узбекистана и Кыргызстана подписали Совместное заявление, Договор и Программу экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества двух стран на 2007—2011 годы.

Также были подписаны межправительственное соглашение о сотрудничестве в области правительственной связи, межправительственное соглашение о взаимных поездках граждан, межведомственное соглашение о правовой помощи и сотрудничестве, межведомственное соглашение о сотрудничестве в области туризма.

Во время встречи с представителями средств массовой информации президенты выразили удовлетворение в связи с тем, что переговоры прошли успешно, в духе полного взаимопонимания.

Ислам Каримов отметил, что сегодняшняя встреча создаст новые возможности для развития двусторонних отношений, поднимет их на качественно новый уровень, послужит интересам наших стран. Глава нашего государства подчеркнул, что в ходе переговоров были рассмотрены актуальные проблемы, касающиеся взаимоотношений двух стран, обеспечения безопасности, отмечено единодушие в вопросах совместных действий в рамках таких международных структур, как ООН, ЕврАзЭС, ОДКБ, ШОС, СНГ.

— Нынешний визит стал важным событием в истории наших взаимоотношений, — сказал Ислам Каримов. — Корни дружбы и братства наших народов уходят в глубь веков. Это наследие наших предков мы должны беречь и нести до грядущих поколений. В совместном заявлении выражена привержен-

ность и преданность Договору о вечной дружбе, подписанному в 1996 году, зафиксировано обоюдное стремление к развитию сотрудничества. Также Договор и Программа экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества на 2007—2011 годы дадут новый импульс развитию связей между нашими государствами.

Курманбек Бакиев подчеркнул, что данный визит явился еще одним подтверждением близости наших народов, вечной дружбы и общей устремленности.

— Переговоры прошли полностью в духе взаимопонимания, что говорит о схожести наших целей на пути расширения сотрудничества, — сказал Президент Кыргызстана.

Во второй половине дня К. Бакиев в сопровождении Премьер-министра Узбекистана Ш. Мирзиёева посетил Государственный музей истории Темуридов. Экспонаты, повествующие о жизни Сахибкырана и его потомков, неизменно вызывают всеобщий интерес. Музей дает яркое представление о деятельности Амира Темура, о его могущественной империи, династии Темуридов, ярчайшими представителями которой были Улугбек и Бобур, роли Сахибкырана в мировой истории. Курманбек Бакиев с большим интересом осмотрел экспозицию музея, оставил запись в Книге почетных гостей.

Президент Кыргызстана посетил площадь Мустакиллик, возложил цветы к монументу Независимости и гуманизма, являющемуся символом нашей свободы и добрых устремлений.

Курманбек Бакиев встретился с Председателем Сената Олием Махлисом И. Собиоровым. В ходе встречи состоялся обмен мнениями о дальнейшем развитии сотрудничества между законодательными органами Узбекистана и Кыргызстана. Гость был подробно проинформирован о деятельности депутатского парламента Узбекистана. Стороны отметили необходимость активизации обмена опытом и информацией между парламентами двух стран.

Президент Кыргызстана встретился также со Спикером Законодательной палаты Олием Махлисом Э. Халиловым. Во время переговоров было отмечено, что межпарламентские связи имеют важное значение в расширении многогранного сотрудничества между нашими странами, в частности, в укреплении его правовых основ. Состоялся обмен мнениями о сегодняшнем состоянии и перспективах взаимосвязей двух высших законодательных органов.

Официальный визит Президента Кыргызской Республики Курманбека Бакиева в Республику Узбекистан продолжается.

Анвар БАБАЕВ, корр. УзА.
Фото Абдувохида ТУРАЕВА, УзА.

В Париже вышло в свет третье издание книги-альбома «Путь в Самарканд в эпоху Темура», написанной профессором Люсьеном Кереном, основателем и президентом Ассоциации по изучению истории и искусства эпохи Темуридов.

«Путь в Самарканд в эпоху Темура»

Л. Керен в 1996 году принял активное участие в подготовке и проведении международной конференции с участием темуроведов разных стран в рамках празднования 660-летия Амира Темура в штаб-квартире ЮНЕСКО и недели «Рассвет науки, культуры и образования в эпоху Темуридов». В том же году профессор Люсьен Керен указом Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова был награжден медалью «Шухрат».

Это вторая книга Л. Керена о Сахибкыране. Первая, «Темур и его владения», была опубликована в Швейцарии в 1978 году, выдержала несколько многотысячных изданий, в том числе во Франции и Узбекистане, где она в 1999 году вышла на узбекском языке под названием «Государство Амира Темура».

Книга «Путь в Самарканд в эпоху Темура» была написана и подготовлена к изданию в соответствии с программой ЮНЕСКО «Шелковый путь — путь диалога». Третье ее издание осуществлено известным французским издательством «Imprimerie Nationale».

«Путь в Самарканд в эпоху Темура» посвящается на переведенном на французский язык дневнике путешественника Руи Гонсалеса де Клавихо, посла короля Кастилии, в столицу государства Амира Темура — Самарканд.

В этих заметках испанского дипломата, базирующихся на исторически подтвержденных фактах, Амир Темур предстает как истинный герой своего времени, подлинный лидер нации, неординарная личность. На основе анализа исторических документов, системно и с соблюдением исторической хронологии в книге раскрывается роль Амира Темура в становлении, развитии и укреплении своего государства, повествуется об установлении дипломатических и торговых отношений со странами Европы. Важное место в ней уделено перелике Амира Темура с европейскими монархами того времени, в том числе королем Кастилии Энрике III, приводятся фотокопии писем Сахибкырана королю Франции Карлу VI, которые позволяют судить о его выдающихся способностях государственного деятеля, талантливого полководца, опытного дипломата, тонкого ценителя искусства и покровителя наук.

Кроме того, книга рассказывает об истории развития Самарканда и месте в этом процессе Амира Темура и Темуридов. Специальные разделы посвящены описанию созданного Темуром государства и его истории, включая жизнедеятельность ряда выдающихся представителей династии Темуридов. Отдельная глава отведена Бобуру и периоду его правления Индии.

Вся книга «Путь в Самарканд в эпоху Темура» пронизана величием исторического наследия Сахибкырана. Автор на основе исторических источников воссоздал атмосферу праздников, проводившихся в государстве в период его расцвета, восхищается созданными в то время памятниками архитектурного зодчества, богато украшенными орнаментом и до сей поры оставшимися образцом непревзойденного мастерства.

По свидетельствам ученых — современников Амира Темура, например, арабского историка Ибн-Холдуна, который встречался с Сахибкыраном во время похода того на Сирию, Темур свои знания всегда использовал в деле и стремился познать новое. Во всех завоеванных им государствах он уделял огромное внимание развитию культуры, искусства и науки.

Профессор Л. Керен пишет: «Работая в библиотеках Сирии, в одной из книг я прочитал о том, что Темур разрушил башню Иисуса и мечеть Хуминово, однако эти сооружения до сих пор целы и невредимы. Враги специально распространяли подобные ложные сведения для того, чтобы создать о Темуре плохое мнение».

Книга «Путь в Самарканд в эпоху Темура» высоко оценена специалистами и критиками, признана самой лучшей среди европейских изданий, посвященных эпохе Темуридов. По свидетельствам специалистов, она выгодно отличается тем, что в процессе перевода дневника де Клавихо с испанского на французский язык, а также используя многочисленные архивы, автору удалось документально, на основе первоисточников, подтвердить многие исторические сведения, связанные с Амиром Темуром.

Следует отметить, что успех автора книги не случаен. 35 лет своей жизни Л. Керен посвятил изучению эпохи Темуридов, собрал множество новой информации.

Третье издание книги «Путь в Самарканд в эпоху Темура» свидетельствует о ее широкой популярности и, без сомнения, в очередной раз вызовет большой интерес европейского читателя к личности нашего великого предка, выдающегося полководца и государственного деятеля Амира Темура.

УзА.
Фото УзА.

В ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ ПАЛАТЕ ОЛИЙ МАЖЛИСА

На расширенном заседании Комитета по международным делам и межпарламентским связям в порядке контрольно-аналитической деятельности был рассмотрен вопрос о работе Министерства юстиции по международным договорам об оказании правовой помощи между Республикой Узбекистан и странами — членами СНГ.

Сотрудничество государств в оказании взаимной правовой помощи предусматривает обеспечение прав и законных интересов граждан и юридических лиц. Данный принцип определен в Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным отношениям (Минск, 1993 г.). Кроме того, Министерством юстиции заключены двусторонние соглашения с Азербайджаном, Беларусью, Грузией, Российской Федерацией, Казахстаном, Киргизией, Молдовой и Украиной. Эти документы служат основой в процессе оказания эффективной взаимной правовой помощи.

В 2005—2006 годах в органы юстиции Узбекистана поступило около десяти тысяч писем и обращений, касающихся вопросов оказания правовой помощи, и они рассмотрены в существующем порядке. Центром повышения квалификации юристов при министерстве разработано 19 специальных учебных программ по международным правовым отношениям.

Как подчеркнуто на заседании, накопленный опыт по выполнению договоров о правовой помощи между Республикой Узбекистан и странами — членами СНГ требует внесения ряда изменений и дополнений в законы, связанные с данной сферой. В частности, отмечена необходимость ратификации Кишиневской конвенции 2002 года и внесения дополнительных норм в Уголовно-процессуальный и Гражданско-процессуальный кодексы.

В заседании приняли участие представители министерств юстиции и иностранных дел, Генеральной прокуратуры, Института мониторинга действующего законодательства при Президенте Республики Узбекистан, Университета мировой экономики и дипломатии.

Наш корр.

Вчера в Центральном павильоне НВК «Узэкспоцентр» открылась 3-я Узбекская международная автомобильная выставка «AutoMotorShow Uzbekistan-2006»

Смотри и выбирай

Наверное, ожидания тех, кто ждет от данной выставки этакого автомобильного «пиршества» наподобие крупных салонов, где известные производители выставляют свои последние новинки, во многом не оправдаются. И не потому, что выставка делает только первые шаги. Просто ее организаторы ставят перед собой несколько иные цели, исходя из того, что интересуют в первую очередь наших специалистов в области автотранспорта.

Конечно, на выставке присутствует определенный элемент автосалона: посетители могут увидеть современные модели BMW, AUDI, FАZ, VA3 и других известных производителей автомобилей. Но это больше ориентировано на тех, кто мечтает приобрести приличный по его меркам и «кошельку» хороший легковой автомобиль. Часть экспозиции представляет продукцию, которая необходима для нормальной эксплуатации, технического обслуживания и ремонта автомобилей: это шины и диски для колес, поршневые кольца и провода для системы зажигания, противоголодные средства и сигнализация, клеи и герметики для кузовов и т.д. Есть на что посмотреть и тем, кто считает автомобиль не только простым средством передвижения, но и увлечением тоником, различными «наворотами».

И все-таки большинство участников выставки ориентируется в первую очередь на потребности различных отраслей экономики Узбекистана, в частно-

сти, грузовых и пассажирских перевозок. Например, жители столицы уже успели оценить удобство и комфорт тех же «газелей», сменивших большое количество разбитых «рафиков» на линиях маршрутных такси. А центральный торговый дом «Русские автобусы», кроме поставки в Узбекистан современных автобусов различных классов, предлагает и автобус, собранный совместно с узбекистанскими партнерами в Ташкенте. С целью расширить свое присутствие на рынке нашей страны участвуют в выставке представители Кременчугского автозавода. Только за два года в нашу страну было поставлено более 150 КраЗов грузоподъемностью от 15 до 38 тонн, которые хорошо зарекомендовали себя при работе в карьерах на добыче полезных ископаемых.

А сегодня наряду с расширением продаж большегрузных автомобилей планируется и создание сервис-центров в ряде регионов страны. Серьезные планы и у узбекско-российского СП «Central Asia Diesel Auto», специализирующегося на поставках дизельных двигателей производства ОАО «Автодизель», больше известного как Ярославский моторный завод. Грузовые машины с двигателями ЯМЗ работают, в частности, на НГМК, АГМК, подразделениях Узбекнефтегаза. Специалисты совместного предприятия пока



осуществляют только гарантийное обслуживание поставляемых двигателей. Но вопрос об открытии сервисного центра в Узбекистане, как говорится, уже назрел. Тем более что есть большой спрос на ремонт дизельных двигателей из Ярославля, установленных на грузовых автомобилях, которые уже давно эксплуатируются в разных отраслях экономики нашей страны.

Как показывает опыт предыдущих выставок, большинство их участников находят не просто покупателей своей продукции, но и деловых партнеров для ведения взаимовыгодного совместного бизнеса в Узбекистане. И судя по тому интересу, какой вызвала открывшаяся выставка, эта хорошая традиция не будет нарушена и в этот раз.

Сергей АЛЕКСЕЕВ.
Фото Т. КУРБАНБАЕВА.

ОБЪЕКТИВНЫЙ ВЗГЛЯД

НА ЯЗЫКЕ, ПОНЯТНОМ МОЛОДЫМ

У всякого человека бывает два воспитания: одно, которое он получает от окружающих, и другое, более важное, которое он дает себе сам. Это изречение написано несколько веков назад, но актуальности его никто не возьмется оспорить и сегодня. Ведь чтобы воспитать гармонично развитую личность, сознательную и склонную к анализу всего происходящего, недостаточно тех знаний, что получает или уже получила молодежь за партией учебных заведений — школ, колледжей и лицеев, вузов. А значит — необходимо также заботиться об организации интересного и полезного досуга для молодежи поколения, уделяя этой проблеме особое внимание.

«Камолот», «Камалак», фонд «Форум культуры и искусства Узбекистана» и еще пара-тройка организаций в нашей стране работают с молодежью. Долгосрочные программы, гранты и конкурсы — таковы основные формы и методы работы этих организаций, вносящих достойный вклад в дело гармоничного развития молодого поколения. Вот только направлены эти мероприятия в основном на студентов и учащихся школ, колледжей и лицеев. А как разнообразить досуг молодых, не охваченных этими фондами и движениями?

2-я стр.

Ик наградила Родина

Одно из добрых дел на свете

Баходир Илясов — один из десяти детей Киема-ота — родился и живет в дальнем кишлаке Иргавул Шахрисабзского района, для жителей которого дорога, образно говоря, является единственным средством настоящего общения с «большим» миром. Может быть, поэтому свою рабочую биографию Баходир связал со строительством дорог. В важности и значимости своей профессии он еще раз убедился, когда работал на строительстве железной дороги в Учкудуке. И считает, что создавать людям, особенно из отдаленных кишлаков, хорошие условия для поездок, путешествий, доставки грузов — одно из самых добрых дел на свете.



Таджибай ИКРАМОВ. Фото автора.

Сегодня Баходир Илясов трудится на строительстве железной дороги Ташгузар — Байсун — Кумкурган. Здесь, в нелегких условиях, под палящими лучами солнца Баходир и его друзья держат серьезное испытание на трудолюбие, мастерство, профессионализм. Конечно, солнца здесь, особенно в летние месяцы, с лихвой, — говорит Баходир. — Но это еще терпимо. Когда мы сдавали экзамен на выносливость в условиях Кызылкума, вот тогда было гораздо труднее.

Поэтому, приехав на строительство новой дороги Ташгузар — Кумкурган и сравнив погодные условия, считаем, что здесь они более благоприятны для работы. На эту новостройку Илясов приехал известным специалистом: за тяжелый труд в Кызылкумских песках он награжден орденом «Мехнат шукрати». Высокая награда ко многим обязывает, поэтому и на новом месте Баходир работал на совесть, уверенно справляясь с любым заданием.

Честно говоря, — делится Баходир, — я не ожидал, что получу еще одну награду, да такую — звание «Узбекистон Кахрамони». Рядом со мной трудится много хороших мастеров. Да и по всей железной дороге, не говоря уже о других отраслях, есть немало достойнейших людей. Поэтому считаю, что эта награда — оценка не только моего труда, но и труда всех дорожников, занятых подготовительными земляными работами, монтажом и установкой железнодорожных путей.

Сейчас монтер пути 214-й путевой машинной станции ГАЖК «Узбекистон темир йуллари» Баходир Илясов трудится в населенном пункте Чашмай Хофизон. Этот участок дороги ведет из Ташгузара в сторону Байсуна. Прокладка дороги на каменистых, твердых горных склонах для дорожников вдвойне трудна. Но людям, вооруженным новой техникой, привезенной из Китая и Беларуси, подчиняются и эти неприступные горы. И уже проложено более 200 километров 223-километровой железной дороги. В

первых рядах строителей — Баходир. Под его умелыми руками рельсы надежно привариваются друг к другу и тянутся все дальше и дальше. Такой уверенный в работе, он несколько робко стоял на виду у многих людей, собравшихся перед зданием станции Дарбанд, где еще не закончена отделка. Несколько сковывал движения и нарядный костюм, на который пришлось по случаю торжества сменить более привычную рабочую одежду. А те, кто собрался подбадривали Баходира, тоже радуясь его награде. Торжественно поздравили руководство ГАЖК «Узбекистон темир йуллари», местная администрация железной дороги и хокимият. В адрес Баходира звучали теплые слова, ему вручили памятные подарки. А он все больше и больше смущался, наверное, еще не зная, что он — единственный Герой Узбекистана среди 50 тысяч работников железнодорожной отрасли страны.

Предприниматель и право

В Институте мониторинга действующего законодательства при Президенте Узбекистана состоялась «круглый стол», посвященный итогам мониторинга Закона «О гарантиях свободы предпринимательской деятельности».

Директор института Ф. Отахонов отметил, что проводимые в стране под руководством Президента Ислама Каримова широкомасштабные реформы по всеобщей поддержке предпринимательства дают свои результаты. Развитие этого сектора способствует не только ускорению темпов роста экономики, но и решению такого важного для страны вопроса, как занятость населения и повышение его доходов.

Участники «круглого стола» наряду с результатами мониторинга проанализировали работу по защите прав предпринимателей, которая, в частности, проводится Верховным судом Республики Узбекистан, Высшим хозяйственным судом, Министерством юстиции, Генеральной прокуратурой, Государственным налоговым комитетом, Таможенным комитетом, Торгово-промышленной палатой, Государственным комитетом по демонополизации, поддержке конкуренции и предпринимательства, ознакомились со статистической и другой соответствующей информацией.

Были разработаны рекомендации по дальнейшему совершенствованию закона, организационно-практическому решению соответствующих вопросов и расширению научно-исследовательской работы по правовой защите предпринимателей.

Н. АБДУРАИМОВА, корр. УзА.

Закон обязателен для всех

В обеспечении экономической стабильности важное значение имеет законный оборот денежных средств. Департамент по борьбе с налоговыми, валютными преступлениями и легализацией преступных доходов при Генеральной прокуратуре Республики Узбекистан осуществляет в этом направлении последовательный надзор.

О нечистых на руку дельцах — начистоту

Как сообщили в Ташкентском областном управлении департамента, в последнее время раскрыты десятки преступлений в данной сфере. Способствовало этому и налаживание обмена информацией между банками и другими ведомствами. В частности, работники управления провели аналитическую проверку на чирчикском автозаправочном пункте общества с ограниченной ответственностью «Расул Рат».

Как выяснилось, работники этой автозаправки Б. Шадиев и Ш. Сиддиков, вступив в сговор с группой лиц, продали им более четырех тысяч литров бензина, а в составленном по этому поводу документе говорилось, что продажа осуществлена посредством пластиковых карточек на сумму более двух миллионов сумов. На самом же деле деньги, вырученные от этой сделки, не были сданы в

банк, а за определенную мзду обналичены и поделены между сообщниками. В ходе расследования этого случая оказалось, что поступившие от продажи на этом пункте наличные деньги в размере 1 миллион 335 тысяч сумов не прошли через контрольно-кассовый аппарат. В результате проверки здесь также обнаружены большие излишки бензина. Случаи правонарушений были выявлены и во время проверки, проведенной на автозаправочном пункте этого же общества в Бостанлыкском районе. В частности, не прошло через контрольно-кассовый аппарат более трех миллионов сумов, поступившие от продажи горючего. Сейчас по данным фактам ведется следствие. Обнаружены правонарушители и в ходе проверки, проведенной в янгйульском ООО «Ният ишон». Так, часть кон-

УзА.

НОВОСТИ ЭКОНОМИКИ

Валютные нитки

На сегодняшний день в Маргилане действует около десяти совместных предприятий. Производимая ими качественная продукция находит своих покупателей не только на внутреннем, но и на внешнем рынке.

Начавшее работу в марте нынешнего года узбекско-турецкое совместное предприятие «Marg'lontekstil» на основе передовых зарубежных технологий производит нитки из хлопкового сырья. Эта продукция отправляется на экспорт в такие страны, как Россия, Турция, Польша и другие.

По словам главного инженера СП Бахтиержона Махмудова, на предприятии трудится около двухсот юношей и девушек. Ежегодно здесь изготавливается около десяти тонн продукции. После введения в строй второй линии эта цифра вырастет в два раза.

Большая работа малого предприятия

В Канмехском районном кооперативном каракулеводческом хозяйстве имени Абая, которое является одним из передовых в Новойской области, содержится почти сто тысяч голов овец и коз.

Ежегодно здесь заготавливается около 50 тысяч каракулевых шкурок, десятки тонн шерсти. При хозяйстве действует малое предприятие «Боймурод» по переработке каракулевых шкурок, которое возглавляет предприниматель Турдидой Фармонов. Из готового сырья здесь шьют теплую одежду, головные уборы, обувь. Кроме того, в МП также налажено производство школьной мебели — парт, столов и стульев. Всего здесь уже произведено продукции на 20 миллионов сумов.

— У нас работает 25 человек, — сказал руководитель предприятия. — Сейчас мы принимаем заказы и из соседних районов.

Новые трактора — передовым хозяйствам

Хорошее начинание затеяло территориальное акционерное общество «Фаргонапахтасаноат» в период активного сбора хлопка: фермерским и ширкатным хозяйствам, заготавливающим высокоурожайный семенной хлопок, будут подарены новые трактора марки «Т-28». На эти цели выделено 14 тракторов.

Хороших показателей в заготовке семенного хлопка достигает фермерское хозяйство «Сардор» Бешарыкского района, возглавляемое Алижомом Хамзаевым. В нынешнем году с каждого гектара фермер получил по 30 центнеров семенного урожая. На полях еще много хлопка, уборочная страда в разгаре, и поэтому он стал одним из обладателей трактора «Т-28».

Вручение тракторов хозяйствам, добывающимся успехом в заготовке семенного хлопка, состоялось в Учкуприкском, Бувайдинском, Узбекитанском районах.

«Мы верим в перспективы...»

В столице начал работу официальный эксклюзивный импортер автомобилей BMW в Республику Узбекистан — компания Premium Auto.

Конечно, выходить на авторынок нашей страны, где развивается собственная автомобильная промышленность и выпускаются пользующиеся популярностью не только у нас, но и за рубежом «матизы», «нексины», «ласетты», нелегко. Но концерн BMW AG сделал свой выбор и подписал контракт с компанией Premium Auto. Во-первых, этот выбор обоснован тем, что, несмотря на популярность отечественных автомобилей, машин такого класса, как BMW, у нас еще не выпускают, а спрос на них, как считают в компании, пусть пока небольшой, но есть. И теперь желающие могут приобрести практически любой автомобиль из модельного ряда BMW, включая новинку сентября — третью серию купе, которую сегодня презентуют во всем мире. Во-вторых, в Узбекистане уже эксплуатируется немало «бумеров», владельцы которых испытывают определенные затруднения с поиском «родных» запасных частей и аксессуаров, которые теперь можно будет приобрести в Ташкенте. В-третьих, техническое обслуживание и ремонт BMW отныне налажен не отдельными мастерами-умельцами в неспециализированном автосервисе, а на самом высоком уровне на фирменной станции техобслуживания, где трудятся высококвалифицированные специалисты.

Как отметили представители концерна BMW AG, они видят хорошие перспективы развития авторынка в Узбекистане и готовы через своих партнеров предложить на этом рынке не только свои знаменитые автомобили, но и сервисные услуги на уровне мировых стандартов.

По сообщениям наших корреспондентов и информационных агентств подготовлено отделом экономики.

Курс валют: будьте в курсе

Сообщение Центрального банка Республики Узбекистан

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 3 октября 2006 года следующие курсы иностранных валют к суму для ведения бухгалтерского учета, статистической и иной отчетности по валютным операциям, а также исчисления таможенных и других обязательных платежей/х

Table with 2 columns: Currency and Exchange Rate. Includes entries for Australian dollar, British pound, Danish crown, Dirham OAE, US dollar, Egyptian pound, Icelandic crown, Canadian dollar, Chinese yuan, Malaysian ringgit, Polish zloty, SDR, Turkish lira, Swiss franc, Euro, South Korean won, Japanese yen, Russian ruble, and Ukrainian hryvnia.

Курсы установлены без обязательств Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать валюты по данному курсу.

ОБЪЕКТИВНЫЙ ВЗГЛЯД



(Окончание. Начало на 1-й стр.)

— Здесь нужно использовать достижения нашего времени: печать, радио и телевидение, их огромное влияние на умы и нравы молодежи, — считает Ахмад Джалалов, музыкальный редактор и режиссер «30 канала» узбекского телевидения. — На сегодняшний день это мощное оружие в деле воспитания, при правильном и целенаправленном использовании которого результаты будут весьма впечатляющими. К тому же, нет лучшего примера для подрастающего поколения, чем поведение их кумиров — певцов, телеведущих, артистов радио. Но, к сожалению, познавательных передач в программах отечественной масс-медиа не так много. А соответствующую интересам молодежи могут называть лишь одну — «Ровесник».

— Уже восьмой год выходит наша передача в свет, — говорит Равадна Суюнова, редактор и автор «Ровесника». — И она не исчерпала себя. Скорее всего потому, что творческий состав постоянно обновляется, а значит — и тем для обсуждения становится больше. Но, к сожалению, я не могу назвать другой похожей на «Ровес-

НА ЯЗЫКЕ, ПОНЯТНОМ МОЛОДЫМ

те у человека и формируются взгляды, отношение к жизни, — поясняет психолог Ирина Дольская. — 17—20 лет — это некий переходный период, когда молодые люди ищут себя в жизни, определяются с целями. Мога юноши или девушки можно сравнить с губкой, жадно впитывающей в себя любую информацию. Соответственно, от ее качества будет зависеть формирование мировоззрения и поведения в обществе. Если в раннем возрасте мальчишки и девочки находятся под бдительным контролем своих родителей, учителей в школе, то в 17 лет в каждом человеке начинает просыпаться собственное «я». Метод «сделаешь плохо — накажу» уже не срабатывает. Самая оптимальная модель воспитания в

бок усваивает основные ее правила. Но как раз в этом возрасте дети покидают школу, а значит — лишаются возможности ходить на занятия в кружки. Следующий этап их образования — вуз, колледж, лицей, закрывает эту брешь — поступившие снова при деле. Жаль, что только поступившие... Если же учесть, что в этом году из около 314 тысяч подавших заявления в приемную комиссию вузов Узбекистана приняли лишь шестую часть, прибавить к оставшимся «за бортом» еще и тех, кто не пошел в колледжи и лицеи, то получается весьма внушительная цифра. Первые шаги, чтобы объединить таких молодых людей единой целью, занять и создать условия для полноценного проведения досуга, предпринимает Национальная ассоциация негосударственных некоммерческих организаций Узбекистана (НАННОУ).

на: роль, задачи и ответственности. В нем приняты участие активисты из всех регионов страны. По итогам форума было решено к началу следующего года в каждой области открыть ННО, которое занималось бы проблемами молодежи. В эти целях летом открылась школа молодежных лидеров, где специалистами из министерств и ведомств проводили семинары и тренинги по повышению общественной активности, формированию твердой гражданской позиции. Лекции известных государственных и общественных деятелей, видных ученых республики явились важным шагом в накоплении необходимой информации и опыта у молодежных лидеров. Ведь именно они на местах возглавляют молодежные организации.

И это правильно. Потому как лучше самих молодых их проблемы не знает никто. Они сплотят молодежь. Особенно ту ее часть, которая не готова активно участвовать в жизни страны. На реальных примерах докажут, что и у нее есть возможность развиваться в ногу со временем, быть полезной своему народу и стране. Хотелось бы, конечно, чтобы подобных организаций было больше, или же чтобы существующие организации активизировались в поиске решений этой проблемы. Но важно учесть, что решение должны сочетаться с понятием молодежи об активном досуге. Лекции, семинары и коллоквиумы — это довольно скучные и застоявшиеся формы, и современное молодое поколение этим уже не заинтересуется. Диалог с ним нужно вести на понятном и интересном для них языке, применяя все отвечающие требованиям времени методы и средства. Нужно не на словах, а на практике помочь молодым выразиться, заявить о себе, реализовать свои способности.

Егор ШАРАЙ. Фото Рашида ГАЛИЕВА.

Нет лучшего примера для подрастающего поколения, чем поведение их кумиров — певцов, телеведущих, артистов радио. Но, к сожалению, познавательных передач в программах отечественной масс-медиа не так много.

данный период — увлечен подростка полезной работой, поощряя его стремление к развитию и достижению новых высот, помогать совершать победы. Как правило, в этом возрасте у каждого уже вырабатывается понятие, что хорошо, а что — плохо. Значит, теоретическая база сформирована, и полученные знания пора применять на практике, причем под собственным контролем. Огромную роль в этом процессе играют занятия в кружках и самодетельности, участие в каких-либо мероприятиях и программах, словом, там, где есть зависимость от активности, приобретенных навыков, общительности. Подросток как бы играет во взрослую жизнь, методом проб и оши-

— Изучив опыт многих молодежных организаций и найдя слабое звено в их работе, мы пришли к мнению, что нужно больше внимания уделять молодежи, оставшейся «за бортом», а также юношам и девушкам из сельской местности, — рассказывает исполнительный директор НАННОУ Рифат Сарбаев. — С начала этого года нами запущена такая программа. Во всех областях страны мы провели «круглые столы», посвященные вопросам повышения взаимодействия институтов гражданского общества с молодежью. Далее, определившись с целями и проблемами, мы начали поиски возможных путей их решения. Для этого был организован форум «Молодежь Узбекиста-

ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТЕНДЕРЕ

ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОМИССИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ТЕНДЕРНЫХ ТОРГОВ ПРИ ПРОДАЖЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ИМУЩЕСТВА ИНОСТРАННЫМ ИНВЕТОРАМ

в соответствии с постановлением Президента Республики Узбекистан от 10 июля 2006 года № ПП-407 объявляет о проведении

открытого тендера по реализации 35,55% пакета акций ОТКРЫТОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «УЗБЕКУГОЛЬ»

Предлагается к продаже 1 045 853 (один миллион сорок пять тысяч восемьсот пятьдесят три) штуки простых акций ОАО «Узбекуголь», что составляет 35,55% всех эмитированных предприятием акций. Стартовая цена пакета акций — не менее 30 579 800 (тридцать миллионов пятьсот семьдесят девять тысяч восемьсот) долларов США. При этом преимуществом будет пользоваться компания, готовая предложить наибольшую цену за 35,55% пакета акций ОАО «Узбекуголь» и взять на себя наибольший объем инвестиционных обязательств, с учетом инвестиционных потребностей предприятия. Инвестиционные потребности предприятия составляют 232 000 000 (двести тридцать два миллиона) долларов США.

ОАО «Узбекуголь» входит в состав государственной акционерной компании «Узбекэнерго» и является самым крупным предприятием по добыче и переработке угля в Средней Азии. Основными направлениями деятельности предприятия являются добыча и переработка угля и других сопутствующих полезных ископаемых.

Инвесторы, желающие участвовать в тендере, должны подать соответствующим образом заполненную и подписанную заявку на участие и заявление о соблюдении конфиденциальности. С запросами можно обращаться по указанному ниже адресу.

Пакет тендерной документации, включающий информационный меморандум, правила проведения тендера и форму тендерного предложения, может быть получен после его оплаты и представления в Бюро по постприватизационной поддержке предприятий заполненной и подписанной заявки и заявления о соблюдении конфиденциальности с приложением копии документа, подтверждающего оплату.

Принимать тендерные предложения заканчивается в 12.00 по ташкентскому времени 28 ноября 2006 года.

Вскрытие пакетов с тендерными предложениями состоится в 15.00 по ташкентскому времени 28 ноября 2006 года в зале заседаний Госкомимущества Республики Узбекистан (5-й этаж).

Участники тендера или их уполномоченные представители, подавшие тендерные предложения в установленном порядке, вправе принять участие при вскрытии пакетов с тендерными предложениями.

По всем вопросам, относящимся к проведению тендера, просьба обращаться:

Бюро по постприватизационной поддержке предприятий (БППП), Республика Узбекистан, г. Ташкент, 700003, проспект Узбекистанский, 55, здание Госкомимущества, кабинет 15.01.

Внимание! Набиханова Саъдуллахона Хамидуллахановича, генерального директора. Телефон +998 71 139-22-23. Факс +998 71 139-21-42. Эл. почта: eibb@tps.uz

0296-1/029

INVITATION TO TENDER

STATE COMMISSION FOR CONDUCTING TENDERS ON THE SALE OF THE STATE PROPERTY TO THE FOREIGN INVESTORS

hereby announces on the basis of the Resolution of the President of the Republic of Uzbekistan #PP-407 as of July 10, 2006

Public Tender for privatization sale of a 35.55% share package in Joint stock company "Uzbekko'mir"

The Tender for JSC "Uzbekko'mir" is for the sale of 1,045,853 (one million forty five thousands eight hundred fifty three) shares of common stock constituting the aggregate of 35.55% of the Company's total issued shares. Starting bidding price of the pack of shares is not less than 30,579,800 (thirty million five hundred seventy nine thousands eight hundred) US dollars. At that, the preference will be given to the company ready to offer the highest bid for the 35.55% of shares of the Company and undertake the highest volume of investment obligations, based on the volume of enterprise's investment requirements. The investment needs of the Company constitute the amount of 232,000,000 (two hundred thirty two million) US dollars.

JSC "Uzbekko'mir" is a part of state joint stock company "Uzbekenergo" and is the largest enterprise on coal mining and refining in Central Asia. The main directions of enterprise activity are mining and refining of coal and other associated minerals.

Investors interested in participating in the Tender must submit a properly completed Application for participation and Confidentiality Statement. With the inquiries please contact to the address given below.

The package of Bidding Documentation which includes Information Memorandum, Tender Rules, Bid Form can be obtained upon presenting to Enterprise Institution Building Bureau the filled in and signed Application and Confidentiality Statement along with a copy of the proof of payment.

The Bid submission deadline expires at 12 a.m. Tashkent time on the 28th of November 2006. Opening of the packages with Tender Bids will be held in the Meeting Hall of the State Property Committee of the Republic of Uzbekistan (5th floor) at 3 p.m. Tashkent time on the 28th of November 2006.

Tender participants or their authorized representatives, which have submitted Tender Bids in accordance with established procedure, have the right to participate at the opening of the packages with Tender Bids.

For all issues related to the tender, please contact:

EIBB, Enterprise Institution Building Bureau
State Property Committee Bldg., room 15.01
Uzbekistanskaya ave., 55
700003 Tashkent, Uzbekistan
Attention: Mr. Sa'dullakhon Nabikhanov
Director General
Tel (+998 71) 139 22 23
Fax: (+998 71) 139 21 42
Email: eibb@tps.uz

0296-2/029

ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТЕНДЕРЕ

ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОМИССИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ТЕНДЕРНЫХ ТОРГОВ ПРИ ПРОДАЖЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ИМУЩЕСТВА ИНОСТРАННЫМ ИНВЕТОРАМ

в соответствии с постановлением Президента Республики Узбекистан от 10 июля 2006 года № ПП-407, с привлечением в качестве финансового консультанта ИК «ФИНАМ» (Российская Федерация), объявляет о проведении

ОТКРЫТОГО ТЕНДЕРА ПО РЕАЛИЗАЦИИ 54,92% ПАКЕТА АКЦИЙ ОТКРЫТОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «ОНИКС»

Предлагается к продаже, с сохранением профиля деятельности предприятия, 72 494 (семьдесят две тысячи четыреста девяносто четыре) простых именных акции ОАО «Оникс», что составляет 54,92% всех эмитированных предприятием акций. Стартовая цена пакета акций — не менее 3 103 000 (три миллиона сто три тысячи) долларов США. При этом преимуществом будет пользоваться компания, готовая предложить наибольшую цену за 54,92% акций ОАО «Оникс» и взять на себя инвестиционные обязательства с учетом инвестиционных потребностей предприятия. Инвестиционные потребности предприятия составляют сумму эквивалентной 18 600 000 (восемнадцать миллионов шестьсот тысяч) евро.

Основной деятельностью ОАО «Оникс» является выпуск товаров народного потребления: бытовые и офисные светильники, посуда (из хрусталя и стекла) и изделия электронной техники.

Инвесторы, желающие участвовать в тендере, должны подать соответствующим образом заполненную и подписанную заявку на участие и заявление о соблюдении конфиденциальности. С запросами можно обращаться по одному из указанных ниже адресов.

Пакет тендерной документации, включающий информационный меморандум, правила проведения тендера, форму тендерного предложения и проект договора о покупке акций, может быть получен после его оплаты и представления в Бюро по индивидуальной приватизации предприятий заполненной и подписанной заявки и заявления о соблюдении конфиденциальности с приложением копии документа, подтверждающего оплату.

Срок приема тендерных предложений истекает в 12.00 по ташкентскому времени 28 ноября 2006 года.

Вскрытие пакетов с тендерными предложениями состоится в 15.00 по ташкентскому времени 28 ноября 2006 года в зале заседаний Госкомимущества Республики Узбекистан (5-й этаж).

Участники тендера или их уполномоченные представители, подавшие тендерные предложения в установленном порядке, вправе присутствовать при вскрытии пакетов с тендерными предложениями.

По всем вопросам, относящимся к проведению тендера, просьба обращаться:

Рабочий орган Госкомимущества:

БППП, Бюро по индивидуальной приватизации предприятий, Республика Узбекистан, г. Ташкент, 700003, проспект Узбекистанский, 55, здание Госкомимущества, 17-й этаж. Внимание! Фозилджонова Эркинжона Собиржон угли, генерального директора. Телефон +998 (71) 139-22-51. Факс +998 (71) 139-22-79. Эл. почта: ccpbuz@tps.uz

Финансовый консультант:

Инвестиционная компания «ФИНАМ», 103045, г. Москва, Даев переулок, 20, Бизнес-центр «Даев-Плаза», офис 2.16

Внимание! Харченко Сергея Игоревича, руководителя проектов. Телефон +7 (495) 204-81-52. Факс +7 (495) 204-81-07. Эл. почта: kharchenko@finam.ru

0296-1/029

INVITATION TO TENDER

STATE COMMISSION FOR CONDUCTING TENDERS ON THE SALE OF THE STATE ASSETS TO THE FOREIGN INVESTORS

based on the Resolution of the President of the Republic of Uzbekistan #PP-407 dated July 10, 2006 and with the participation of the FINAM (Russia) as the Financial Advisor, hereby announces

the Open Tender for Privatization Sale of the 54.92% Share Package of Joint Stock Company "ONIKS"

72,494 (seventy two thousand four hundred ninety four) shares of common stock of JSC "ONIKS" constituting the aggregate of 54.92% of the Company's total issued shares are being offered for sale conditional on preserving the production profile of the enterprise. Starting bidding price for the said package of shares is not less than 3,103,000 (three million one hundred three thousand) US Dollars. At that, the preference will be given to the company ready to offer the highest bid for the 54.92% of shares of the Company and take upon the highest value of investment obligations based on the volume of enterprise's investment requirements. The enterprise's investment requirements are 18,600,000 (eighteen million six hundred thousand) Euro.

The main activities of JSC "ONIKS" are manufacturing consumer goods: household and office lamps, cut-class and glass wares and electro technical products.

Investors interested in participating in the tender shall first submit a properly completed and signed Application for participation and Confidentiality Statement. With the inquiries please contact one of the addresses indicated below.

The Tender Documentation package including Information Memorandum, Tender Rules, Bid Form can be obtained upon payment made for it, by presenting to Case-by-Case Privatization Bureau the completed and signed Application and Confidentiality Statement together with a copy of the document confirming the payment effected.

The Bid submission deadline expires at 12 a.m. Tashkent time on November 28, 2006. Opening of the packages with Tender Bids will be held in the Meeting Hall of the State Property Committee of the Republic of Uzbekistan (5th floor) at 3 p.m. Tashkent time on November 28, 2006.

Tender participants or their authorized representatives, which have submitted Tender Bids in accordance with established procedures, have the right to participate at the opening of the packages with tenders Bids.

For all issues related to the tender, please contact:

The Work Body of the State Property Committee:

CCPB, Case-by-Case Privatization Bureau
State Property Committee Bldg., 17th Floor
Uzbekistanskaya str. 55, 700003 Tashkent, Uzbekistan
Attention: Mr. Erkinjon S. Foziljonov Director General
Telephone: +998 (71) 139 22 51
Fax: +998 (71) 139 22 79
Email: ccpbuz@tps.uz

Financial advisor:

20 Dayev side str., Business center "Dayev Plaza", office #2.16, 103045 Moscow, Russian Federation, Attention: Mr. Sergeyl. Kharchenko
Head of representative office
Telephone: +7 (495) 204 81 52
Fax: +7 (495) 204 81 07
E-mail: kharchenko@finam.ru

0296-2/029

ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТЕНДЕРЕ

ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОМИССИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ТЕНДЕРНЫХ ТОРГОВ ПРИ ПРОДАЖЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ИМУЩЕСТВА ИНОСТРАННЫМ ИНВЕТОРАМ

в соответствии с постановлением Президента Республики Узбекистан от 10 июля 2006 года № ПП-407 объявляет о проведении

ОТКРЫТОГО ТЕНДЕРА ПО РЕАЛИЗАЦИИ 85,2% ПАКЕТА АКЦИЙ ОТКРЫТОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «КУКОН СУПЕРФОСФАТ ЗАВОДИ»

Предлагается к продаже, с сохранением профиля деятельности предприятия, 249 293 (двести сорок девять тысяч девятьсот три) простых именных акции ОАО «Кукон суперфосфат заводи», что составляет 85,2% всех эмитированных предприятием акций. Стартовая цена пакета акций — не менее 2 350 000 (два миллиона триста пятьдесят тысяч) долларов США. Инвестиционные обязательства, принимаемые инвестором, — 5 000 000 (пять миллионов) долларов США. При этом преимуществом будет пользоваться компания, готовая предложить наибольшую цену за 85,2% акций ОАО «Кукон суперфосфат заводи» и взять на себя наибольший размер инвестиционных обязательств.

ОАО «Кукон суперфосфат заводи» расположено в г. Коканде Ферганской области. Завод возник на базе тулосмесительной фабрики в 1935 году. В 1946 году началось производство аммонизированного суперфосфата. Предприятие является единственным в республике, производящим аммонизированный суперфосфат, который является высокоэффективным фосфорным удобрением и используется в сельском хозяйстве для любых культур, на любых почвах.

Инвесторы, желающие участвовать в тендере, должны подать соответствующим образом заполненную и подписанную заявку на участие и заявление о соблюдении конфиденциальности. С запросами можно обращаться по одному из указанных ниже адресов.

Пакет тендерной документации, включающий информационный меморандум, правила проведения тендера, форму тендерного предложения и проект договора о покупке акций, может быть получен после его оплаты и представления в Бюро по индивидуальной приватизации предприятий заполненной и подписанной заявки и заявления о соблюдении конфиденциальности с приложением копии документа, подтверждающего оплату.

Срок приема тендерных предложений истекает в 12.00 по ташкентскому времени 28 ноября 2006 года.

Вскрытие пакетов с тендерными предложениями состоится в 15.00 по ташкентскому времени 28 ноября 2006 года в зале заседаний Госкомимущества Республики Узбекистан (5-й этаж).

Участники тендера или их уполномоченные представители, подавшие тендерные предложения в установленном порядке, вправе присутствовать при вскрытии пакетов с тендерными предложениями.

По всем вопросам, относящимся к проведению тендера, просьба обращаться:

Рабочий орган Госкомимущества:

БППП, Бюро по индивидуальной приватизации предприятий, Республика Узбекистан, г. Ташкент, 700003, проспект Узбекистанский, 55, здание Госкомимущества, 17-й этаж. Внимание! Фозилджонова Эркинжона Собиржон угли, генерального директора. Телефон 998 (71) 139-22-51. Факс 998 (71) 139-22-79. Эл. почта: ccpbuz@mail.tps.uz

0296-1/029

INVITATION TO TENDER

STATE COMMISSION FOR CONDUCTING TENDERS ON THE SALE OF THE STATE ASSETS TO THE FOREIGN INVESTORS

based on the Resolution of the President of the Republic of Uzbekistan #PP-407 dated July 10, 2006 hereby announces

the Open Tender for Privatization Sale of the 85.2% Share Package of Joint Stock Company "KUKON SUPERFOSFAT ZAVODI"

249,293 (two hundred forty nine thousand two hundred ninety three) shares of common stock of JSC "KUKON SUPERFOSFAT ZAVODI" constituting the aggregate of 85.2% of the Company's total issued shares are being offered for sale conditional on preserving the production profile of the enterprise. Starting bidding price for the said package of shares is 2,350,000 (twomillion three hundred fifty thousands) US Dollars. The volume of investment obligation is 5,000,000 (five million) US Dollars. At that, the preference will be given to the company ready to offer the highest bid for the 85.2% of shares of the Company and to take upon the highest value of investment obligations.

JSC "KUKON SUPERFOSFAT ZAVODI" is situated in Kokand city, Fergana region. The factory appeared on the basis of mixed fertilizers factory in 1935. The production of ammoniated superphosphate began in 1946. This is the sole enterprise in the Republic outputting ammonium superphosphate which is highly effective phosphoric fertilizer and is used in agriculture for any plant and soil.

Investors interested in participating in the tender shall first submit a properly completed and signed Application for participation and Confidentiality Statement. With the inquiries please contact one of the addresses indicated below.

The Tender Documentation package including Information Memorandum, Tender Rules, Bid Form can be obtained upon payment made for it, by presenting to Case-by-Case Privatization Bureau the completed and signed Application and Confidentiality Statement together with a copy of the document confirming the payment effected.

The Bid submission deadline expires at 12 a.m. Tashkent time on November 28, 2006. Opening of the packages with Tender Bids will be held in the Meeting Hall of the State Property Committee of the Republic of Uzbekistan (5th floor) at 3 p.m. Tashkent time on November 28, 2006.

Tender participants or their authorized representatives, which have submitted Tender Bids in accordance with established procedures, have the right to participate at the opening of the packages with tenders Bids.

For all issues related to the tender, please contact:

The Work Body of the State Property Committee:

CCPB, Case-by-Case Privatization Bureau
State Property Committee Bldg., 7th Floor
Uzbekistanskaya str. 55, 700003 Tashkent, Uzbekistan
Attention: Mr. Erkinjon S. Foziljonov Director General
Telephone: +998 (71) 139 22 51
Fax: +998 (71) 139 22 79
Email: ccpbuz@tps.uz

0296-2/029

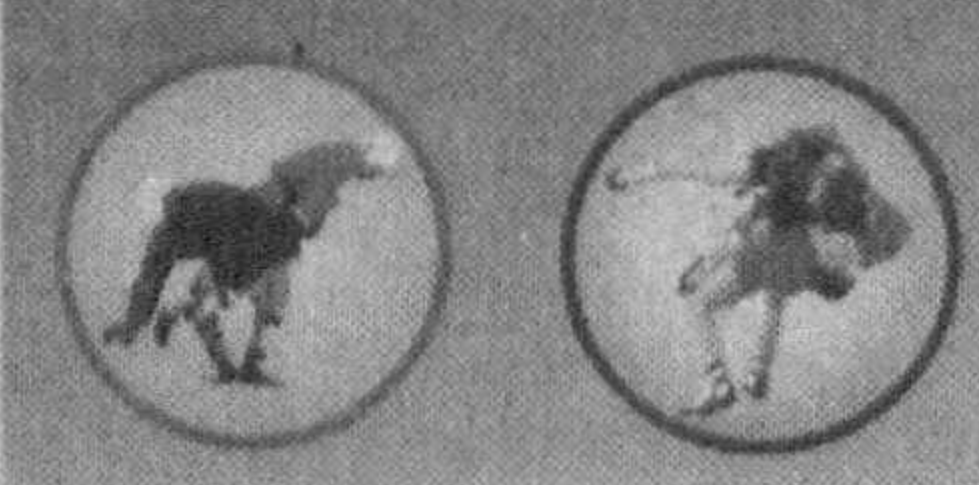
Спорт

Главный приз — у узбекистанцев

В Фергане завершился традиционный юношеский международный турнир, входящий в классификацию Международной Федерации тенниса — ИТФ. Главный приз в одиночных состязаниях среди юношей завоевал Важа Узаков. Наш спортсмен, посеянный под номером три, до финала обыграл соотечественника Эркина Карибокова со счетом 6:4, 6:3, россиянина Андрея Вейкута со счетом 6:1, 2:6, 6:3, казахстанца Александра Лидзара со счетом 6:2, 6:3, а также вторую ракетку турнира Сергея Белова (Россия) 6:2, 6:1. В финале В. Узаков встретился с еще одним российским теннисистом Андреем Пождаевым. Одержав над ним победу со счетом 6:3, 4:6, 6:1, наш соотечественник стал победителем турнира. Звание чемпионки ферганского международного турнира также завоевала узбекская спортсменка. Александра Колесниченко, посеянная на турнире под шестым номером, обыграла российских теннисисток Анну Рапопорт, Яну Кирееву, Ренату Бакиеву, казахскую спортсменку Валентину Старкову и победительницу ряда международных турниров Альбину Хабибулину (Узбекистан) и таким образом завоевала главный приз. В парных состязаниях Александра Колесниченко также победила в паре с Бермет Дувановой из Кыргызстана.

Захир ТАШХОДЖАЕВ, корр. УзА.

SAMBO



Несколько дней кряду столичный спортивно-оздоровительный комплекс «ЖАР» принимал в своих стенах самых знаменитых и почитаемых в мире самбо спортсменов из более 20 стран планеты. Здесь проходил чемпионат мира по боевому самбо и чемпионат мира среди мастеров борьбы самбо, организаторами которых явились Международная федерация самбо и Национальная федерация самбо Узбекистана при поддержке Министерства по делам культуры и спорта.

Самбо — это гармония



— Мы любим приезжать в вашу страну. Помимо того, что для спортсменов и гостей всегда созданы самые благоприятные условия для отдыха и соревнований, здесь очень доброжелательные и гостеприимные болельщики, — сказал капитан сборной команды России трехкратный чемпион мира в супертяжелом весе Анатолий Иванов.

На чемпионате было разыграно 42 комплекта медалей в семи весовых категориях и в шести возрастных группах. От Узбекистана, естественно, была представлена самая внушительная команда борцов: более 60 спортсменов. На ковер, помимо начинающих свою спортивную карьеру на международном уровне самбистов, выходили и уже известные в мире спорта борцы. Они-то и составили основную конкуренцию сборным командам России, основанной практически 70 лет назад этот вид спорта, а также Германии, Украины, Чехии, Голландии, Монголии, США, Азербайджана, прославившимся не менее сильными единоборцами.

Чемпионами мира в своих весовых и возрастных категориях стало немало наших соотечественников. — Борьба самбо — это не только красивый поединок, медали и победы. Самбо — это прежде всего ежедневный нелегкий труд в совершенствовании своего спортивного мастерства, — сказал президент Национальной федерации самбо Узбекистана, заведующий кафедрой Академии МВД, многократный чемпион мира Фазилдин Пулатов. — Но самое неординарное качество нашей борьбы — это то, что она воспитывает в человеке высокие моральные принципы, патриотизм, веру в себя. Самбо — это гармония. Надеемся, что после нынешнего чемпионата мира ряды самбистов пополнятся молодыми, энергичными, целеустремленными спортсменами.

Татьяна КОВАЛЬ.

Дорогие соотечественники! Добро пожаловать на аукционные торги!

Специализированная организация «Vuxoro Aukcion Savdo»

совместно с ликвидационной комиссией ОАО «А.Гиждуваний» при участии аукционной комиссии приглашает на открытые аукционные торги на повышение, организуемые 17 октября 2006 года в 11.00 на торговой площадке «Vuxoro Aukcion Savdo».

На открытые аукционные торги выставлен следующий имущественный комплекс:

№	Наименование имущественного комплекса	Количество объектов	Стартовая цена (сум)
1	Имущество в виде имущественного комплекса, находящегося на балансе ОАО «А.Гиждуваний» Гиждуванского района Бухарской обл.	Комплекс включает в себя 470 наименований объектов	1 101 936 961

Имущественный комплекс, выставленный на открытые аукционные торги, будет реализован покупателем с инвестиционными обязательствами и принятием следующих условий: сохранить профиль деятельности и развить производство на современном уровне без раздела имущества, сохранить имеющиеся и создать новые рабочие места, произвести технологическую переоснастку и модернизацию производства и выпускать конкурентоспособную продукцию.

Право на участие в открытом аукционе приобретает любое физическое или юридическое лицо, подавшее заявление и внесшее залог в размере 10% (процентов) от стартовой цены выставленного объекта на расчетный счет организатора аукционных торгов — «Vuxoro Aukcion Savdo», а также:

- физические лица — копия паспорта,
- юридические лица — иметь при себе печать и предоставить копию свидетельства о регистрации в государственных органах и копию устава, заверенного нотариусом.

Заявления будут приниматься с момента публикации объявления в печати и прекращаются за 1 час до начала торгов.

Не реализованный на данных торгах имущественный комплекс будет выставлен на повторных открытых аукционных торгах, проводимых 24, 31 октября 2006 года в 11.00.

Уважаемые господа инвесторы и предприниматели! Не упустите свой шанс! Недвижимость — неотъемлемое богатство и залог вашего процветания.

Месторасположение объекта: Гиждуванский район, ОАО «А.Гиждуваний». Организатор аукционных торгов — специализированная организация «Vuxoro Aukcion Savdo». Адрес: г.Бухара, ул. Мустакиллик, 10. Контактные телефоны: 223-71-36.



Все банковские услуги в национальной и иностранной валюте — для вашего успеха!

«Пакта-банк» — ключ к вашему благосостоянию!

Инжиниринговая компания

«Служба единого заказчика» хокимията г. Ташкента

приглашает строительные организации к участию в предварительном квалификационном отборе претендентов для участия в конкурсных торгах по капитальному ремонту, реконструкции и строительству общеобразовательных школ и профколледжей в 2007 году.

Новое строительство

школы № 267 по ул. Нугай в Сергелийском районе
школы № 314 в Шайхантахурском районе

Капитальная реконструкция

школы № 30 в Хамзинском районе
школы № 116 в Учтепинском районе

Капитальный ремонт

школ № 223, 120, 121 в Мирзо-Улугбекском районе
школы № 291 в Бектемирском районе
школы № 94 в Мирабадском районе
школ № 46, 159 в Сабир-Рахимовском районе
школ № 32, 6, 47 в Сергелийском районе
школ № 75, 78 в Учтепинском районе
школ № 179, 182, 114, 138 в Чиланзарском районе
школ № 92, 20, 167 в Шайхантахурском районе
школ № 98, 87, 96 в Юнусабадском районе
школ № 127, 172 в Яккасарайском районе

Колледжи

Реконструкция медицинского колледжа им. Турсунходжаева в Сабир-Рахимовском районе.
Реконструкция медицинского колледжа Ташкентской медицинской академии (ТашМИ) на массиве Медгородок в Сабир-Рахимовском районе (2-я очередь, учебный блок).
Реконструкция Ташкентского автомобильного колледжа в Чиланзарском районе.
Реконструкция Республиканского медколледжа электротехники с пристройкой в Чиланзарском районе.
Реконструкция под профколледж медучилища Узминздрава в Чиланзарском районе (2-я очередь, реконструкция учебного блока).
Реконструкция учебного-лечебного медицинского колледжа (медучилища ГУЗО) в Шайхантахурском районе.
Реконструкция промышленного профколледжа в Юнусабадском районе.
Строительство социально-экономического профколледжа в Шайхантахурском районе.

Документацию для участия в предквалификационном отборе можно получить на основании письменного запроса в Инжиниринговую компанию «Служба единого заказчика» хокимията г. Ташкента по адресу: г. Ташкент, проспект Узбекистанский, 16-а, каб. 15. Телефоны: 139-14-73, 139-17-50.

Представительство Американской торговой палаты в Узбекистане глубоко скорбит по поводу безвременной кончины президента компании «APEAS».

М. ТАЙМАЗА

и выражает соболезнования семье покойного и сотрудникам компании «APEAS».

Коллектив Акционерной компании «Узавтосаноат» выражает свои искренние и глубокие соболезнования главному редактору журнала «Автоолам» Бобиру Азимову в связи с кончиной его отца.

АЗИМОВА Якубжона Ганиевича.

Коллектив ООО «Автосанкомплект» выражает свои искренние и глубокие соболезнования главному редактору журнала «Автоолам» Бобиру Азимову в связи с кончиной его отца.

АЗИМОВА Якубжона Ганиевича.

Коллектив ДП редакция журнала «Автоолам» выражает свои искренние и глубокие соболезнования главному редактору журнала «Автоолам» Бобиру Азимову в связи с кончиной его отца.

АЗИМОВА Якубжона Ганиевича.

ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТЕНДЕРЕ

ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОМИССИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ТЕНДЕРНЫХ ТОРГОВ ПРИ ПРОДАЖЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ИМУЩЕСТВА ИНОСТРАННЫМ ИНВЕСТИТОРАМ

в соответствии с постановлением Президента Республики Узбекистан от 10 июля 2006 года №ПП-407 объявляет о проведении ОТКРЫТОГО ТЕНДЕРА ПО РЕАЛИЗАЦИИ 44% ПАКЕТА АКЦИЙ ОТКРЫТОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «GIDROMAXSUSQURILISH»

Предлагается к продаже 29 805 (двадцать девять тысяч восемьсот пять) простых именных акций ОАО «GIDROMAXSUSQURILISH», что составляет 44% всех эмитированных предприятием акций. Стартовая цена пакета акций — не менее 766 300 (семьсот шестьдесят шесть тысяч триста) долларов США. При этом преимуществом будет пользоваться компания, готовая предложить наибольшую цену за 44% акций ОАО «GIDROMAXSUSQURILISH» и взять на себя инвестиционные обязательства с учетом инвестиционных потребностей предприятия. Инвестиционные потребности предприятия составляют 1 546 000 (один миллион пятьсот сорок шесть тысяч) долларов США.

ОАО «GIDROMAXSUSQURILISH» создано в 1961 году. Основными видами деятельности ОАО «GIDROMAXSUSQURILISH» являются осуществление строительства объектов для предприятий и организаций всех форм собственности, а также физических лиц, своевременное и качественное выполнение заказов по комплексным работам по специальному строительству и монтажным работам, в том числе туннельным, буровзрывным, гидротехническим и другим специальным, общим строительным работам на территории Республики Узбекистан и за ее пределами.

Инвесторы, желающие участвовать в тендере, должны подать соответствующим образом заполненную и подписанную заявку на участие и заявление о соблюдении конфиденциальности. С запросами можно обращаться по указанному ниже адресу.

Пакет тендерной документации, включающий информационный меморандум, правила проведения тендера, форму тендерного предложения и проект договора о покупке акций, может быть получен после его оплаты и представления в Бюро по индивидуальной приватизации предприятий заполненной и подписанной заявки и заявления о соблюдении конфиденциальности с приложением копии документа, подтверждающего оплату.

Срок приема тендерных предложений истекает в 12.00 по ташкентскому времени 28 ноября 2006 года.

Вскрытие пакетов с тендерными предложениями состоится в 15.00 по ташкентскому времени 28 ноября 2006 года в зале заседаний Госкомимущества Республики Узбекистан (5-й этаж). Участники тендера или их уполномоченные представители, подавшие тендерные предложения в установленном порядке, вправе присутствовать при вскрытии пакетов с тендерными предложениями.

По всем вопросам, относящимся к проведению тендера, просьба обращаться:

Рабочий орган Госкомимущества:

БИПП, Бюро по индивидуальной приватизации предприятий, Республика Узбекистан, г. Ташкент, 700003, проспект Узбекистанский, 55, здание Госкомимущества, 17-й этаж.
Внимание Фозилжона Эркинжона Собиржон угли, генерального директора.
Телефон +998 (71) 139-22-51.
Факс +998 (71) 139-22-79.
Эл. почта: ccpbuz@tps.uz

INVITATION TO TENDER

STATE COMMISSION FOR CONDUCTING TENDERS ON THE SALE OF THE STATE ASSETS TO THE FOREIGN INVESTORS

based on the Resolution of the President of the Republic of Uzbekistan #PP-407 dated July 10, 2006

the Open Tender for Privatization Sale of the 44% Share Package of Joint Stock Company «GIDROMAXSUSQURILISH»

29,805 (twenty nine thousand eight hundred five) shares of common stock of the JSC «GIDROMAXSUSQURILISH» constituting the aggregate of 44% of the Company's total issued shares being offered for sale. Starting bidding price for the said package of shares is not less than 766,300 (seven hundred sixty six thousand three hundred) US Dollars. At that, the preference will be given to the company ready to offer the highest bid for the 44% of shares of the Company and to take upon the highest value of investment obligations based on the volume of enterprise's investment requirements. The enterprise's investment requirements are 1,546,000 (one million five hundred forty six thousand) US Dollars.

JSC «GIDROMAXSUSQURILISH» was founded in 1978. The main activities of enterprise are construction of the objects for enterprises and organizations of all property forms including entities implementation of timely and qualified orders on complex works on specific construction and installation works, including tunnel, drilling, hydro technical and other special construction works in the territory of the Republic of Uzbekistan and abroad.

Investors interested in participating in the tender shall first submit a properly completed and signed Application for participation and Confidentiality Statement. With the inquiries please contact the address indicated below.

The Tender Documentation package including Information Memorandum, Tender Rules, Bid Form can be obtained upon payment made for it, by presenting to Case-by-Case Privatization Bureau the completed and signed Application and Confidentiality Statement together with a copy of the document confirming the payment effected.

The Bid submission deadline expires at 12 a.m. Tashkent time on November 28, 2006. Opening of the packages with Tender Bids will be held in the Meeting Hall of the State Property Committee of the Republic of Uzbekistan (5th floor) at 3 p.m. Tashkent time on November 28, 2006.

Tender participants or their authorized representatives, which have submitted Tender Bids in accordance with established procedures, have the right to participate at the opening of the packages with tenders Bids.

For all issues related to the tender, please contact:

The Work Body of the State Property Committee:

CCPB, Case-by-Case Privatization Bureau
State Property Committee Bldg., 17th Floor
Uzbekistanskaya str. 55, 700003 Tashkent, Uzbekistan

Attention: Mr. Erkinjon S. Foziljonov Director General
Telephone: +998 (71) 139 22 51
Fax: +998 (71) 139 22 79
E-mail: ccpbuz@tps.uz

Народное слово
Халқ сўзи

УЧРЕДИТЕЛИ:

Олий Мажлис
Республики Узбекистан
и Кабинет Министров
Республики Узбекистан

И.о. главного редактора Ш. ЖАББАРОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 002. Индекс 166. Заказ Г-1227. Объем 2 печ. л. Тираж 6736. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета сверстана оператором ЭВМ В. ШЕВНИНЫМ.
Время подписания в печать по графику — 21.00.

Отделы редакции:

Общественно-политической жизни — 133-09-97
Экономики — 133-48-04
Международной жизни, новостей и спорта — 133-95-01
Науки, образования и здравоохранения — 133-67-55
Культуры, духовности и просвещения — 133-67-55
Обращений и связей с общественностью — 136-09-67
Секретариат — 133-28-49
Рекламы — 136-09-25

Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.
Адрес в Интернете: Http: Narodnoeslovo.uz
E-mail: slovo@uzrak.uz

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Дежурный редактор И. МУДАРИСОВ.
Дежурный О. НЕПОМНЯЦАЯ.
Корректор Л. КУХАРУК.